Roborock Qrevo Curv 2 Flow

Руководство пользователя робота-пылесоса

Перед использованием изделия прочтите внимательно это руководство
со схемами и сохраните его для использования в будущем.

roborock

Русский 03
Қазақша 19
English 32

Русский

Содержание

04 Информация о безопасности
06 Значения международных символов
06 Радиочастотные характеристики
07 Общие сведения об изделии
08 Установка
09 Подключение к приложению
09 Инструкции по эксплуатации
12 Текущее обслуживание
14 Основные характеристики
15 Распространенные проблемы
18 Безопасность лазера
18 Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования
18 Информация о гарантии

Информация о безопасности

Ограничения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для подзарядки аккумулятора используйте только док-станцию Roborock EWFD53HRR, которая поставляется с этим изделием.
- Перед очисткой или обслуживанием изделие необходимо выключить и извлечь вилку из розетки.
- Во избежание опасности, связанной со случайным сбросом настроек термопредохранителя, не подключайте изделие через внешнее коммутирующее устройство, например таймер, или к цепи, которая периодически включается и отключается энергетической компанией.
- Док-станцию можно использовать только для зарядки робота-пылесоса с литий-ионным аккумулятором 14,4 В / 5200 мА·ч (тип.).
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим устройством.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда за ними обеспечен присмотр или они получили указания по использованию этого изделия от лица, отвечающего за их безопасность.
- Этим изделием могут пользоваться дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если за ними обеспечен присмотр или они получили указания по безопасному использованию изделия и понимают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с этим изделием. Детям не разрешается выполнять очистку и обслуживание изделия без наблюдения взрослых (ЕС).
- Чтобы выполнить требования по воздействию радиочастотного излучения, во время работы устройства расстояние между устройством и человеком должно быть не менее 20 см. Для соответствия требованиям не рекомендуется находиться на меньшем расстоянии.
- Антенна, используемая в этом передатчике, не должна располагаться рядом или использоваться вместе с какой-либо другой антенной или передающим устройством.
- Это изделие предназначено только для уборки в помещениях, не используйте его вне помещений (например, на открытой веранде), на любых поверхностях, кроме пола (например, диван), или в коммерческих или промышленных условиях.
- Изделие необходимо хранить при температуре от -15 °C до 50 °C и влажности от 10 % до 50 %.
- Эксплуатация изделия допускается при температуре от 4 °C до 40 °C и влажности от 0 % до 80 %.

ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации изделия соблюдайте инструкции, изложенные в этом руководстве пользователя. Пользователь несет ответственность за любые убытки и повреждения, связанные с ненадлежащим использованием изделия.
- Не давайте детям играть с роботом-пылесосом. Внимательно следите за детьми, которые используют робот-пылесос или находятся рядом с ним.
- Убедитесь, что контейнер для пыли, моющийся фильтр, мешок для сбора пыли, боковые щетки, протирочная салфетка, крышка моющего ролика, канал для грязной воды, встроенный бак для грязной воды, основные щетки и крышка основной щетки установлены на место перед очисткой.
- Чтобы избежать царапин на полу, док-станции или роботе, не используйте изделие для уборки твердых или острых предметов (например, отходов декоративной отделки, осколков стекла или гвоздей).
- Не садитесь и не вставайте на робота и док-станцию.

- Во избежание коррозии или повреждения не используйте дезинфицирующие средства, используйте только моющие средства, рекомендованные компанией Roborock.
- Не размещайте невысокие предметы (например, обувь и ковры) рядом с возвышениями, такими как лестницы. В противном случае робот может упасть из-за ошибки работы датчиков.
- Во избежание повреждения водой, не запускайте робот на мокром полу.
- Не используйте это изделие на возвышениях без ограничительных барьеров, например на полу верхнего этажа, на открытой веранде, на пандусе или на верхней поверхности мебели.
- Во избежание травм следите за тем, чтобы волосы, неприлегающая одежда, пальцы и другие части тела человека или животного не попали в стыки, отверстия и на движущиеся части изделия.
- Не используйте изделие в помещениях, где спят дети.
- Не переносите робот-пылесос, удерживая за вертикальный бампер, верхнюю крышку на магните, протирочную салфетку, вал ролика, боковую щетку или бампер. Не поднимайте док-станцию за крышку или основание.
- Не используйте док-станцию для сбора камней, клочков бумаги и других объектов, способных заблокировать воздуховод.
- Не используйте робота или док-станцию для уборки горящих или дымящихся объектов, например сигарет, спичек, горячего пепла или других легковоспламеняющихся или взрывоопасных предметов, таких как зажигалки, бензин или тонер, используемый в принтерах и копировальных аппаратах.
- Разместите док-станцию на твердом ровном полу. Размещайте док-станцию, робота и кабель питания вдали от источников огня и тепла, таких как радиатор отопления. Избегайте мест с повышенной влажностью и узких пространств, где робот может оказаться подвешенным в воздухе.
- Запрещается помещать какие-либо предметы на робота или док-станцию и рядом со всасывающим отверстием док-станции, а также накрывать их (в том числе пылезащитными чехлами).
- Запрещается использовать изделие без мешка для пыли.
- Запрещается использовать поврежденное изделие. Обратитесь за помощью в отдел обслуживания клиентов.
- Во избежание перегрева используйте изделие только в хорошо проветриваемом помещении.
- Компания Roborock и ее продавцы не несут ответственность за любой косвенный, штрафной, случайный или последующий ущерб, который может возникнуть в результате использования, неправильного использования или невозможности использовать изделие. Этот отказ от ответственности не распространяется на законные права, которые в соответствии с применимым законодательством не предусматривают отказа от ответственности.
- Не промывайте робота и док-станцию водой.
- Прежде чем переворачивать робота, извлеките встроенный бак для грязной воды.
- Перед началом эксплуатации уберите с пола мелкие предметы, например кабели и неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.
- Не используйте изделие для чистки ковров с длинным ворсом. Эффективность работы изделия может также снижаться на темных коврах.
- Не протирайте зарядные контакты и кабель питания изделия влажными салфетками, влажной тканью или мокрыми руками.
- Уберите кабели другого оборудования из зоны, в которой необходимо выполнить уборку.
- Не используйте изделие для уборки в зоне, где находится ребенок без присмотра или где кто-либо лежит на полу.
- Не используйте изделие для уборки в зоне, где на полу находятся зажженные свечи или хрупкие предметы.

- Не используйте изделие для уборки в комнате, где зажженные свечи находятся на мебели, с которой это изделие может случайно столкнуться.
- Не позволяйте детям садиться на робота или док-станцию.
- Помните об опасности спотыкания в зоне, где работает робот-уборщик.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к воздуховыпускным отверстиям для сушки.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции.
- Во избежание задымления, нагрева или возгорания используйте только аккумулятор, зарядное устройство, кабель питания, док-станцию и прочие принадлежности, идущие в комплекте с этим изделием.
- Запрещается использовать изделие с переходниками для вилок питания, так как это может привести к возникновению опасности, и гарантия на изделие будет аннулирована.
- Не выбрасывайте отработанные аккумуляторы вместе с бытовым мусором. Обратитесь в соответствующую организацию для надлежащей утилизации.
- Если док-станция размещается в области, где часто бывают грозы или перебои в электроснабжении, необходимо принять защитные меры.
- Перед длительным неиспользованием полностью зарядите изделие, выключите и отключите от сети питания, после чего поместите на хранение в сухое прохладное место. Чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора, перезаряжайте его не реже чем раз в три месяца.
- Перед транспортировкой убедитесь, что док-станция отключена от сети питания, робот выключен, а из баков для воды слита вся оставшаяся жидкость. Рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- Не заряжайте неперезаряжаемые элементы питания.
- Это изделие содержит аккумуляторы, замену которых могут производить только квалифицированные работники.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или док-станцию.
- Немедленно прекратите работу, если поврежден кабель питания. Чтобы избежать опасности, замену кабеля должен выполнять изготовитель, его сервисная организация или лица, имеющие надлежащую квалификацию.

Значения международных символов

⌂ – Только для использования в помещениях.

Радиочастотные характеристики

Служба	Протокол	Частотный диапазон	Макс. выходная мощность
Сеть WiFi	802.11b/g/n/ax	2400–2483,5 МГц	⩽ 20 дБм
Bluetooth	BLE v5.2	2400–2483,5 МГц	< 10 дБм

A Общие сведения об изделии

A1 Робот (вид сверху)

Питание/уборка
- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить робота
- Нажмите, чтобы начать уборку

Индикатор питания
- Белый: уровень заряда аккумулятора ⩾ 15 %
- Красный: уровень заряда аккумулятора < 15 %
- Пульсирует: зарядка или запуск
- Мигает красным: Ошибка
- Пульсирует синим: удаленный просмотр
- Медленно мигает синим: Ожидание подключения к сети WiFi
- Быстро мигает синим: выполняется подключение
- Горит синим: Голосовой помощник работает / выполнено подключение к WiFi

Док-станция
- Робот не на док-станции: нажмите, чтобы отправить на док-станцию / нажмите и удерживайте, чтобы начать точечную уборку
- Робот на док-станции: нажмите, чтобы запустить выгрузку мусора / нажмите и удерживайте, чтобы промыть протирочную салфетку

Примечание. Нажмите любую кнопку, чтобы приостановить работу робота.

A1-1—Микрофоны
A1-2—Вертикальный бампер
A1-3—Датчик лидара
A1-4—Датчик распознавания препятствий Reactive AI
A1-5—Светодиодный заполняющий свет
A1-6—Датчик обнаружения стен
A1-7—Динамик

A2 Робот (вид снизу)

A2-1—Датчики обнаружения уступов
A2-2—Датчик ковра
A2-3—Боковые щетки
A2-4—Крышка моющего ролика
A2-5—Моющий ролик
A2-6—Встроенный бак для грязной воды
A2-7—Самоориентирующееся колесо
A2-8—Основные щетки
A2-9—Всасывающее отверстие
A2-10—Основные колеса
A2-11—Канал для грязной воды

A3 Робот (верхняя крышка снята)

A3-1—Верхняя крышка на магните
A3-2—Контейнер для пыли
A3-3—Бампер
A3-4—Кнопка сброса
A3-5—Зарядные контакты
A3-6—Датчик связи
A3-7—Отверстие для самозаполнения
A3-8—Порты выравнивания док-станции

A4 Встроенный бак для грязной воды

A4-1—Крышка бака для грязной воды
A4-2—Кнопка открывания бака
A4-3—Порт переключателя слива воды
A4-4—Сливное отверстие

A5 Моющий ролик

A5-1—Кнопка открывания моющего ролика

A6 Канал для грязной воды

A7 Контейнер для пыли

A7-1—Крышка контейнера для пыли
A7-2—Впускное отверстие для воздуха
A7-3—Защелка контейнера для пыли
A7-4—Всасывающее отверстие
A7-5—Защелка крышки контейнера для сбора пыли
A7-6—Моющийся фильтр

A8 Кабель питания

A9 Док-станция для выгрузки мусора, мойки и наполнения (вид сзади)

A9-1—Разъем для подключения кабеля питания

A10 Одноразовый мешок для пыли

A11 Док-станция для выгрузки мусора, мойки и наполнения

A11-1—Крышка док-станции
A11-2—Крышка контейнера для сбора пыли
A11-3—Бак для грязной воды
A11-4—Защелка бака для воды
A11-5—Ручка бака для воды
A11-6—Фильтр
A11-7—Паз под мешок для пыли
A11-8—Бак для чистой воды
A11-9—Световой индикатор состояния
- Пульсирует: выгрузка мусора / промывка салфеток
- Красный: ошибка док-станции
- Не горит: питание выкл / идет зарядка

A11-10—Основание док-станции
A11-11—Зарядные контакты
A11-12—Отверстие для слива
A11-13—Привод для слива воды
A11-14—Фильтр поддона для промывки
A11-15—Поддон для промывки
A11-16—Дозаторы чистой воды
A11-17—Приводной маяк док-станции
A11-18—Отверстие для заполнения робота
A11-19—Поплавок уровня воды
A11-20—Всасывающее отверстие
A11-21—Воздуховыпускные отверстия для сушки

Примечание. В режиме «Не беспокоить» индикатор состояния будет отключен или будет светиться менее ярко.

B Установка

B1 Важная информация

B1-1—Уберите с пола кабели, твердые и острые предметы (например, гвозди и стекло) и свободно лежащие предметы, переместите неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, чтобы избежать травмирования людей или повреждения имущества из-за того, что робот может запутаться в этих предметах, ударить или сбить их.

B1-2—При использовании робота на возвышении (например, в двухуровневой квартире) обязательно устанавливайте физический барьер, чтобы предотвратить случайное падение робота, которое может травмировать людей или повредить имущество.

Примечания.
- Во время первого использования следите за роботом на протяжении всего маршрута уборки для обнаружения потенциальных проблем. В дальнейшем робот сможет выполнять уборку самостоятельно.
- Чтобы избежать чрезмерного загрязнения протирочной салфетки, перед первым циклом влажной уборки следует выполнить сухую уборку как минимум три раза.

B2 Размещение док-станции

Разместите док-станцию на твердом ровном полу (деревянном, кафельном, бетонном и т. д.) рядом со стеной, оставив свободное пространство. Минимальные размеры зоны для размещения док-станции: 0,9 м в высоту, 0,46 м в ширину и 1,2 м в глубину. Убедитесь, что в этом месте хороший сигнал WiFi для надежного взаимодействия с мобильным приложением. Включите устройство и убедитесь, что индикатор состояния загорелся.

B2-1—Более 1,2 м
B2-2—Более 0,9 м
B2-3—Более 0,46 м

Примечания.
- Если кабель питания висит вертикально над полом, робот может случайно захватить его и сместить или отключить док-станцию.
- Индикатор состояния горит, когда док-станция включена, и не горит, когда робот заряжается.
- В случае ошибки индикатор состояния светится красным.

- Размещайте док-станцию на твердом ровном полу вдали от источников огня, тепла и воды. Избегайте узких пространств или мест, где робот может оказаться подвешенным в воздухе.
- В случае размещения на мягкой поверхности (ковре / ковровом покрытии) док-станция может наклониться, и робот не сможет встать на док-станцию или покинуть ее.
- Док-станцию необходимо разместить вдали от прямых солнечных лучей и любых объектов, способных перекрыть ее приводной маяк, иначе робот не сможет вернуться на док-станцию.
- Не используйте док-станцию без баков для чистой и грязной воды, крышки контейнера для сбора пыли, одноразового мешка для пыли, фильтра поддона для промывки и поддона для промывки.
- Проводите обслуживание док-станции согласно инструкциям по текущему обслуживанию. Не протирайте кабель питания и зарядные контакты док-станции влажной тканью или салфеткой.
- Все док-станции проходят испытания на герметичность на заводе-изготовителе. Небольшое количество воды может оставаться в патрубках док-станции — это не является неисправностью.

B3 Включение и зарядка

Нажмите и удерживайте ⏻, чтобы включить питание робота. Дождитесь, когда индикатор питания начнет непрерывно светиться, а затем поместите робота перед док-станцией. Убедитесь, что док-станция включена в розетку. Затем нажмите ⌂, чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию для зарядки. Робот оснащен встроенным высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Регулярно заряжайте робота, чтобы сохранить эксплуатационные характеристики аккумулятора.

B3-1 — Индикатор состояния док-станции не горит, индикатор питания робота пульсирует: Зарядка.

Примечание. Робот может не включиться при низком заряде аккумулятора. В этом случае поставьте робота на док-станцию для зарядки.

Подключение к приложению

1. Загрузка приложения

Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск «Roborock» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код.

2. Сброс настроек WiFi

Нажмите и удерживайте ⏻ и ⌂, пока не услышите голосовое уведомление «Сброс WiFi». Когда сброс завершится, индикатор питания начнет медленно мигать синим. Робот будет ожидать соединения.

Примечание. Если не удается установить соединение с роботом из-за конфигурации маршрутизатора, забытого пароля или по какой-либо другой причине, сбросьте настройки WiFi и добавьте робота как новое устройство.

3. Добавление устройства

Откройте приложение Roborock, нажмите «Добавить устройство» или «+» и добавьте устройство, следуя инструкциям в приложении.

Примечания.

- Приложение периодически обновляется, поэтому фактический процесс может отличаться от указанного. Следуйте инструкциям в приложении.
- Поддерживаются только сети WiFi 2,4 ГГц.

C Инструкции по эксплуатации

C1 Наполнение бака для чистой воды

Откройте крышку док-станции, поднимите бак для чистой воды, откройте его крышку и наполните бак водопроводной водой. После наполнения закройте крышку, зафиксируйте ее защелкой и установите бак для чистой воды обратно в док-станцию.

Примечания.

- Во избежание повреждений не используйте дезинфицирующие средства, используйте только моющие средства, рекомендованные компанией Roborock.
- Не добавляйте слишком много моющего средства, в противном случае возможны сбои в работе робота из-за проскальзывания.
- Во избежание деформации используйте только холодную воду.
- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.

Включение и выключение

Нажмите и удерживайте ⏻, чтобы включить робота. Индикатор питания загорится, и робот перейдет в режим ожидания команд.
Нажмите и удерживайте ⏻, чтобы отключить робота и завершить цикл уборки.

Примечание. Робота невозможно выключить, когда он заряжается.

Начало уборки

Нажмите ⏻, чтобы начать уборку. Робот составит маршрут уборки. В каждой комнате робот сначала определит границы, а затем заполнит площадь, двигаясь зигзагом. Таким образом, робот будет тщательно и эффективно убирать комнаты одну за другой.

Примечания.

- Чтобы робот автоматически вернулся на док-станцию, запустите его с док-станции и не перемещайте док-станцию в процессе уборки.
- Уборка не начнется, если уровень заряда аккумулятора слишком низкий. Дайте роботу зарядиться, прежде чем начинать уборку.
- Прежде чем запускать уборку, уберите с пола кабели (включая кабель питания док-станции) и ценные вещи. Робот может затянуть незакрепленные предметы и кабели, что может привести к отключению электроприборов или повреждению кабелей и вещей.
- Если на уборку какой-либо зоны понадобилось менее 10 минут, эта зона будет убрана дважды.
- Если во время уборки аккумулятор разрядится, робот автоматически вернется на док-станцию. После подзарядки аккумулятора он продолжит уборку с той точки, где он прервал работу.
- Робот-пылесос уберет моющий ролик, чтобы почистить ковер. Кроме того, в приложении можно обозначить ковры как запретные зоны, чтобы робот обходил их стороной.
- Перед началом каждого задания уборки убедитесь, что протирочная салфетка установлена надлежащим образом.
- Для защиты вашего ковра от намокания крышка моющего ролика автоматически выдвигается, когда робот-пылесос перемещается на ковер, и втягивается, когда он съезжает с него.

Точечная уборка

Нажмите и удерживайте ⌂, чтобы начать точечную уборку.
Область уборки: Квадрат со сторонами 1,5 м (4,9 фута) × 1,5 м (4,9 фута), в центре которого находится робот.

Примечание. Выполнив точечную уборку, робот автоматически вернется в начальную точку и будет ожидать дальнейших команд.

Пауза

Во время работы робот-пылесоса нажмите любую кнопку, чтобы приостановить задачу. Нажмите ⏻, чтобы возобновить уборку. Нажмите ⌂, когда робот находится в состоянии паузы, чтобы отправить его на док-станцию.

Примечание. Если вы приостановите работу робота и вручную переместите его на док-станцию, текущая уборка завершится.

Спящий режим

Если робот находится в состоянии паузы дольше 10 минут, он переходит в спящий режим, при этом его индикатор питания будет мигать с интервалом в несколько секунд. Чтобы разбудить его, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Робот не переходит в спящий режим, когда заряжается.
- Робот автоматически отключится, если находится в спящем режиме более 12 часов.

Режим «Не беспокоить»

Для режима «Не беспокоить» по умолчанию задан временной интервал с 22:00 до 08:00. Отключить режим «Не беспокоить», задать для него другой временной интервал, настроить автоматическую подзарядку, выгрузку мусора и сушку, снизить яркость индикаторов или уровень громкости голосовых уведомлений в режиме «Не беспокоить» можно в приложении.

Промывка салфетки

Во время уборки робот автоматически определяет, когда ему необходимо вернуться на док-станцию, чтобы промыть салфетки и наполнить бак для воды для обеспечения максимальной эффективности влажной уборки. Чтобы начать промывку салфетки вручную,

нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить промывку салфетки, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Убедитесь, что поддон для промывки установлен надлежащим образом. Не перемещайте робота или док-станцию во время промывки салфетки.
- Частоту и режим промывки салфеток можно изменить в приложении.

Выгрузка мусора

По завершении уборки робот вернется на док-станцию и при необходимости начнется автовыгрузка мусора. Чтобы начать выгрузку мусора вручную, нажмите ⌂ на корпусе робота, когда он находится на док-станции, или нажмите соответствующую кнопку в приложении. Чтобы остановить выгрузку мусора, нажмите любую кнопку.

Примечания.

- Если выгрузка мусора не производится в течение продолжительного времени, извлеките мусор вручную и убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не загрязнено, чтобы обеспечить оптимальную эффективность выгрузки мусора.
- Функцию автовыгрузки мусора можно отключить в приложении.
- Старайтесь не извлекать мусор вручную слишком часто.
- Не используйте изделие без установленных крышки контейнера для сбора пыли и одноразового мешка для пыли.

Сушка

При необходимости после промывки салфетки или уборки будет запущена сушка. Чтобы начать или остановить сушку вручную, нажмите соответствующую кнопку в приложении.

Примечания.

- Продолжительность сушки можно изменить в приложении.
- Функцию автосушки можно отключить в приложении.
- Во время сушки не подходите к выпускным отверстиям воздуха для сушки.

Зарядка

По завершении уборки робот автоматически вернется на док-станцию для подзарядки аккумулятора. Нажмите ⌂, чтобы отправить робота в состоянии паузы на док-станцию. Во время зарядки робота индикатор питания будет пульсировать.

Примечание. Если робот не сможет найти док-станцию, он автоматически вернется в исходную точку. Поместите робота на док-станцию вручную для подзарядки аккумулятора.

Ошибка

При возникновении ошибки индикатор питания будет мигать красным или индикатор состояния будет гореть красным. В приложении появится всплывающее уведомление, может прозвучать голосовое оповещение.

Примечания.

- Если робот находится в неисправном состоянии более 10 минут, он автоматически переходит в спящий режим.
- Если робот в неисправном состоянии будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.

Сброс системы

Если робот не реагирует на нажатие кнопок или не выключается, выполните сброс системы. Для этого снимите верхнюю крышку на магните и нажмите на кнопку «Сброс».

Примечание. После сброса системы текущие настройки, такие как запланированная уборка и сеть WiFi, вернутся к заводским значениям.

Отключение WiFi

Чтобы отключить робота от WiFi, нажмите кнопку «Сброс» и удерживайте, пока не услышите голосовое сообщение. Затем подождите 5 минут и WiFi будет автоматически отключен. Если необходимо повторно подключиться, соблюдайте соответствующие указания по подключению.

Восстановление заводских настроек

Если после сброса системы робот не работает, включите его питание. Нажмите и удерживайте ⌂ и «Сброс», пока не услышите голосовое уведомление «Восстановление заводских настроек. Это займет примерно 5 минут.». Настройки робота вернутся к заводским значениям.

D Текущее обслуживание

Примечания.

- Перед очисткой или обслуживанием изделие необходимо выключить и извлечь вилку из розетки.
- Периодичность замены может меняться в зависимости от ситуации. В случае чрезмерного износа немедленно замените детали.
- Прежде чем переворачивать робота, извлеките встроенный бак для грязной воды.

D1 Встроенный бак для грязной воды

*** Производите очистку при необходимости.**

D1-1—Нажмите на защелку, чтобы снять бак для грязной воды.

D1-2—Снимите крышку сливного канала, затем откройте крышку бака и извлеките фильтр. Тщательно промойте водой.

D1-3—Надежно установите на место фильтр, крышку сливного канала, затем бак.

D2 Моющий ролик

*** Очищать по мере необходимости, заменять каждые 1–3 месяца.**

D2-1—Нажмите кнопку открывания моющего ролика, поднимите швабру со стороны кнопки и вытащите ее. Тщательно очистите и высушите на воздухе.

D2-2—Надежно установите моющий ролик на вал ролика. Опустите моющий ролик и нажимайте на нее до щелчка фиксации.

D3 Канал для грязной воды

*** Производите очистку при необходимости.**

D3-1—Поднимите вал ролика. Снимите канал для грязной воды в направлении, указанном стрелкой, и тщательно промойте водой.

D3-2—Пока вал ролика поднят, совместите пазы на задней части канала для грязной воды с фиксаторами на роботе и установите канал на место.

D4 Крышка моющего ролика

*** Производите очистку при необходимости.**

D4-1—Нажмите на пазы по обеим сторонам крышки моющего ролика и извлеките крышку или используйте приложение, чтобы выдвинуть крышку.

D4-2—Открутите винты на крышке моющего ролика.

D4-3—Промойте и протрите крышку моющего ролика, а затем установите на место. Прежде чем затягивать винты, убедитесь, что крышка правильно установлена.

D5 Основные щетки

*** Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6–12 месяцев.**

D5-1—Крышка основной щетки
D5-2—Защелки крышки основной щетки
D5-3—Основные щетки
D5-4—Подшипник основной щетки
D5-5—Защитное кольцо

D5-6—Переверните робота и нажмите на две защелки, чтобы снять крышку основных щеток.

D5-7—Поднимите и извлеките основные щетки, снимите подшипники и удалите мусор и волосы, намотавшиеся на концы основных щеток и на подшипники.

Примечание. Если защитные кольца загрязнились, при необходимости поверните и снимите их для очистки.

D5-8—Установите подшипники основных щеток на место. Затем установите основные щетки и убедитесь, что цвет щеток совпадает с цветом подшипников и стрелками на роботе.

D5-9—Установите крышку основных щеток на место. Убедитесь, что все четыре зубца вошли в пазы, и нажмите на крышку основных щеток до щелчка.

Примечания.

- Рекомендуется протирать основные щетки влажной тканью. Если основные щетки влажные, необходимо просушить их на воздухе, защитив от попадания прямых солнечных лучей.
- Не используйте агрессивные моющие или дезинфицирующие средства для очистки основных щеток.

D6 Боковые щетки

*** Очищать ежемесячно, заменять каждые 3–6 месяцев.**

D6-1—Переверните робот-пылесос, открутите боковые щетки, а затем снимите и очистите их.

D6-2—Установите не место боковые щетки, сопоставляя каждую с соответствующим цветом. Чтобы установить боковые щетки на место, совместите центральную канавку с выступом на роботе и затяните винт.

D7 Самоориентирующееся колесо

*** Производите очистку при необходимости.**

D7-1—Вставьте какой-либо инструмент, например небольшую отвертку, в самоориентирующееся колесо слева или справа и аккуратно извлеките его.

Примечание. Кронштейн самоориентирующегося колеса несъемный.

D7-2—Промойте колесо и ось водой, чтобы удалить волосы и грязь. Просушите на воздухе и установите колесо и ось на место, нажав на них.

D8 Основные колеса

*** Очищайте при необходимости.**

Протрите основные колеса мягкой сухой тканью.

D9 Контейнер для пыли

*** Производите очистку при необходимости.**

D9-1—Снимите верхнюю крышку на магните и нажмите на защелку контейнера для сбора пыли, чтобы извлечь его.

D9-2—Откройте крышку контейнера для пыли и опорожните контейнер для пыли. Наполните его чистой водой и закройте крышку. Осторожно встряхните контейнер для сбора пыли, а затем вылейте грязную воду.

Примечание. Чтобы избежать засорения, используйте только чистую воду без чистящих средств.

D9-3—Тщательно просушите контейнер для сбора пыли и моющийся фильтр в течение 24 часов, после чего установите на место.

D10 Моющийся фильтр

*** Очищать раз в 2 недели, заменять каждые 6–12 месяцев.**

D10-1—Нажмите на защелку крышки контейнера для сбора пыли, чтобы открыть крышку контейнера для сбора пыли и извлеките фильтр.

D10-2—Промойте фильтр несколько раз и постучите по нему, чтобы удалить как можно больше грязи.

Примечание. Чтобы избежать повреждений, не прикасайтесь к поверхностям фильтра руками, щетками или твердыми предметами.

D10-3—Тщательно просушите фильтр в течение 24 часов, а затем установите его на место.

D11 Датчики робота

*** Очищайте при необходимости.**

С помощью мягкой сухой ткани протрите и очистите все датчики, в том числе:

D11-1—Датчик распознавания препятствий Reactive AI
D11-2—Датчик обнаружения стен
D11-3—Датчик связи
D11-4—Датчики обнаружения уступов
D11-5—Датчик ковра

D12 Перемещение док-станции

Чтобы переместить док-станцию, возьмитесь одной рукой за заднюю сторону, а другой — за внутреннюю часть передней панели. Чтобы док-станция не упала, не поднимайте ее за основание или крышку.

D13 Бак для грязной воды

*** Производите очистку при необходимости.**

Откройте крышку бака для грязной воды и вылейте грязную воду. Наполните бак чистой водой, закройте крышку, зафиксируйте защелку и встряхните бак. Вылейте грязную воду. Закройте крышку и установите бак на место.

Примечания.

- Во избежание деформации используйте только холодную воду.
- Если снаружи бака остались пятна от воды, перед установкой бака протрите их мягкой сухой тканью.

D14 Зарядные контакты

*** Производите очистку при необходимости.**

Для протирки зарядных контактов робота и док-станции используйте мягкую сухую ткань.

D15 Замена одноразового мешка для пыли

*** Заменяйте по необходимости.**

D15-1— Откройте крышку док-станции и снимите крышку контейнера для сбора пыли.

D15-2— Извлеките и утилизируйте одноразовый мешок для пыли.

Примечания.

- Ручка мешка для сбора пыли герметизирует мешок при извлечении и исключает высыпание мусора.
- Всегда устанавливайте мешок для пыли перед закрытием крышки контейнера для сбора пыли, чтобы избежать автовыгрузки без мешка. Можно также отключить автовыгрузку в приложении.

D15-3— Протрите фильтр сухой тканью, полностью вставьте в паз новый одноразовый мешок для пыли и расправьте его.

Примечание. Убедитесь, что одноразовый мешок для пыли установлен надлежащим образом, чтобы избежать высыпания мусора и повреждения док-станции.

D15-4— Установите крышку контейнера для сбора пыли на место и закройте крышку док-станции; убедитесь, что контейнер для сбора пыли надежно закреплен.

D16 Поддон для промывки

*** Очищать по мере необходимости.**

D16-1— Извлеките поддон для промывки.

D16-2— Промойте водой поддон для промывки и фильтр.

D16-3— Установите на место фильтр, затем поддон для промывки.

Основные характеристики

Робот

Модель	RRE0BEL
Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В / 5200 мА·ч (тип.)
Номинальный вход	20 В пост. тока, 1,5 А

Примечание. Заводской № указан на этикетке с нижней стороны робота.

Док-станция для выгрузки мусора, мойки и наполнения

Модель	EWFD53HRR
Номинальное напряжение входного тока	220–240 В перем. тока
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальный входной ток (Сбор пыли)	2 А
Номинальный входной ток (Вне режима сбора пыли)	0,69 А
Номинальный выход	20 В пост. тока, 1,5 А

Распространенные проблемы

Проблема	Решение
Не удается включить	• Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите робота на док-станцию и зарядите его, прежде чем использовать. • Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Пользуйтесь роботом только в диапазоне температур от 4 до 40 °C.
Не удается зарядить	• Док-станция не подключена к сети электропитания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания подключены надлежащим образом. • Плохой контакт. Протрите зарядные контакты док-станции и робота. • Убедитесь, что индикатор состояния горит.
Медленная зарядка	• При высоких или низких температурах робот автоматически уменьшает скорость зарядки, чтобы увеличить срок службы аккумулятора. • Грязные зарядные контакты. Протрите их мягкой сухой тканью.
Не удается вернуться на док-станцию	• Слишком много препятствий вокруг док-станции. Уберите препятствия или переместите док-станцию на открытое пространство. • Робот находится слишком далеко от док-станции. Поместите его ближе и повторите попытку.
Поведение не соответствует норме	• Перезапустите робота.

Проблема	Решение
Шум во время уборки	• Возможно, заклинило основные щетки, боковые щетки или основные колеса. Выключите робота и очистите эти детали. • Возможно, заклинило самоориентирующееся колесо. Извлеките его с помощью отвертки, чтобы очистить.
Не удается подключиться к WiFi	• Функция WiFi отключена. Сбросьте настройки WiFi и повторите попытку. • Слабый сигнал WiFi. Переместите робота в область с лучшим сигналом WiFi. • Проблемы с соединением WiFi. Выполните сброс настроек WiFi, загрузите последнюю версию приложения и повторите попытку. • Внезапно обрывается связь с WiFi. Возможна ошибка в настройках маршрутизатора. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов Roborock для поиска и устранения неисправностей.
Всегда ли потребляется энергия, когда робот находится на док-станции?	• Робот потребляет энергию, когда находится на док-станции, чтобы обеспечить работоспособность аккумулятора, однако потребление энергии при этом очень низкое.
Нужно ли заряжать робота 16 часов и более для трех первых сеансов уборки?	• Нет. Литий-ионные аккумуляторы не обладают эффектом памяти. После того как робот полностью заряжен, его можно использовать.

Проблема	Решение
Уборка не возобновляется после подзарядки	• Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить». В режиме «Не беспокоить» автоматическая подзарядка не выполняется. • Если робота вручную поместили на док-станцию или отправили на док-станцию нажатием кнопок, он не сможет продолжить уборку.
Робот начал пропускать некоторые участки	• Возможно, загрязнены датчик обнаружения стен, датчики обнаружения уступов или датчик ковра. Протрите их мягкой сухой тканью.
Не работает график запланированных уборок	• Поддерживайте робота в заряженном состоянии. Запланированная уборка может начаться, только когда уровень заряда аккумулятора превышает 15 %.
Неудовлетво-рительные результаты уборки и (или) высыпание мусора	• Контейнер для сбора пыли заполнен, его необходимо опорожнить. • Фильтр засорен и нуждается в очистке. • Основные щетки заблокированы и нуждаются в очистке.
Нет или очень мало воды во время влажной уборки	• Увеличьте расход воды в мобильном приложении.
Робот не может вернуться на зарядную док-станцию после точечной уборки или после того, как он был перемещен вручную	• После точечной уборки или значительного изменения положения робот повторно сгенерирует карту. Если зарядная док-станция находится очень далеко, робот, возможно, не сможет вернуться для подзарядки, и его необходимо будет поместить на зарядную док-станцию вручную.

Проблема	Решение
Индикатор состояния непрерывно светится красным	• Ошибка напряжения. Убедитесь, что напряжение в местной сети соответствует требованиям, указанным на корпусе док-станции. • Убедитесь, что бак для чистой воды установлен, и заполните его при необходимости. • Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости. • Убедитесь, что поддон для промывки и его фильтр установлены надлежащим образом.
Эффективность выгрузки мусора снижена или раздается необычный шум при извлечении мусора	• Основные щетки или их крышка не установлены надлежащим образом. Проверьте и при необходимости установите. • Фильтр, воздуховод, всасывающее отверстие, впускное отверстие для воздуха, контейнер для сбора пыли или одноразовый мешок для пыли засорены. Выполните очистку, чтобы устранить засор.
Снижение эффективности промывки салфетки	• Пол грязный. Переключите режим промывки салфетки на «Глубокий» в приложении, чтобы повысить качество уборки.
Автосушка не начинается	• Автосушка отключена. Проверьте настройки в приложении. • Если робот выезжает с док-станции во время сушки, сушка будет остановлена. • В условиях повышенной влажности рекомендуется настроить в приложении более длительную сушку.

Проблема	Решение
Автовыгрузка мусора не выполняется	• Автовыгрузка отключена. Проверьте настройки в приложении. • На док-станции не установлена крышка контейнера для сбора пыли. Проверьте и установите. • Автовыгрузка мусора не начнется, если робот вернется на док-станцию, не выполнив уборку. • Робот не выполняет автовыгрузку мусора после возврата на док-станцию в режиме «Не беспокоить». Измените время уборки или продолжительность режима «Не беспокоить» или запустите выгрузку мусора вручную. • Автовыгрузка мусора не начнется, если робота поставить на док-станцию вручную. Запустите выгрузку мусора вручную.
Протирочная салфетка не промывается	• Протирочная салфетка не промывается, если она не используется. • Робот не вернется на док-станцию для промывки салфетки, если он не был запущен от док-станции или док-станция не найдена на карте приложения. • Убедитесь, что бак для чистой воды установлен, и заполните его при необходимости. • Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости. • Убедитесь, что поддон для промывки и его фильтр установлены надлежащим образом. • Убедитесь, что встроенный бак для грязной воды установлен надлежащим образом. • Убедитесь, что канал для грязной воды установлен надлежащим образом.

Проблема	Решение
Протирочная салфетка не выдвигается	• Убедитесь, что в приложении включена функция «Влажная уборка с выдвижением щетки FlexiArm Design». • Протирочная салфетка будет выдвигаться только при уборке вдоль стен и определенных препятствий. • Убедитесь, что механизм выдвижения салфетки не заклинило.
После уборки на полу остаются остатки грязной воды	• Канал для грязной воды засорен и требует очистки. • Встроенный бак для грязной воды заполнен и требует опорожнения.

Безопасность лазера

Используемый в этом изделии лазерный датчик расстояния соответствует стандартам для лазерных устройств класса 1 в IEC 60825-1:2014 и не будет генерировать опасное лазерное излучение.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Надлежащая утилизация данного изделия. Эта маркировка означает, что на территории ЕС данное изделие запрещается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей от неконтролируемого обращения с отходами, утилизируйте изделие ответственным образом, чтобы содействовать повторному рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели это изделие. Он может принять изделие для переработки безопасным для окружающей среды способом.

Информация о гарантии

Срок действия гарантии зависит от законов страны, в которой было продано изделие, и обеспечение гарантийных обязательств является ответственностью продавца.
Гарантия распространяется только на дефекты материала или качество изготовления.
Гарантийный ремонт могут выполнять только уполномоченные сервисные центры. Когда предъявляется претензия по гарантийным обязательствам, необходимо предоставить оригинал чека, подтверждающего покупку (с датой покупки).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Естественный износ.
- Неправильное использование, например чрезмерная нагрузка на устройство, применение неутвержденных принадлежностей, приложение силы.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением положений руководства пользователя, например подключение к несоответствующему источнику питания или несоблюдение указаний по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

Дата производства изделия указана на этикетке упаковки.
Срок службы этого продукта составляет более 1000 часов, основываясь на внутреннем тестировании компании Roborock.
Сделано в Китае.

Қазақша

Roborock Qrevo Curv 2 Flow Робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын диаграммалары бар осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама алу үшін тиісті түрде сақтап қойыңыз.

Мазмұны

20 Қауіпсіздік туралы ақпарат
22 Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі
22 РЖ сипаттамасы
23 Өнім туралы жалпы ақпарат
24 Орнату
25 Қолданбаға қосылу
25 Пайдалану нұсқаулары
28 Күнделікті техникалық қызмет көрсету
30 Негізгі параметрлер
30 Жиі кездесетін мәселелер
31 Лазер қауіпсіздігі
31 WEEE туралы ақпарат
31 Кепілдік туралы ақпарат

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Шектеулер

ЕСКЕРТУ

- Батареяны қайта зарядтау үшін өніммен бірге берілген алынбалы roborock EWFD53HRR док станциясын ғана қолданыңыз.
- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.
- Термоажыратқышты абайсызда бастапқы күйге қайтаруға байланысты қауіптің алдын алу үшін бұл құрылғы таймер сияқты сыртқы қосқыш құрылғыға қосылмауы керек немесе үнемі электр желісі арқылы қосылатын және өшетін тізбекке қосылмауы керек.
- Док станцияны 14,4 В/5200 мА-сағ (ТИП.) литий-ионды батареямен жабдықталған робот шаңсорғышты зарядтау үшін ғана пайдалануға болады.
- Балалар бұл құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру қажет.
- Бұл өнімді физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі төмен адамдарға (оның ішінде балалар) пайдалануға болмайды. Егер пайдаланатын болса, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам (СВ) қадағалап немесе құрылғыны қалай қолдану керектігі туралы нұсқау беріп тұруы керек.
- Бұл өнімді 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алғанда және қадағаланғанда, сондай-ақ олар қандай қауіп-қатер бар екенін түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар өніммен ойнамауы керек. Біреу қадағалап тұрмаса, балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы қажет (ЕО).
- Радиожиілік экспозициясының талаптарына сай келу үшін, құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы мен адамдардың арасындағы қашықтық 20 см немесе одан да көп болуы керек. Талаптарға сай келу үшін бұдан жақын қашықтықта жұмыс істемеген жөн.
- Бұл трансмиттер үшін қолданылатын антенна басқа антеннамен немесе трансмиттермен бір жерге қойылмауы керек.
- Бұл өнім тек ғимараттағы еденді тазалауға ғана арналған, оны далада (мысалы, бір жағы ашық террасада), жерден басқа қандай да бір бетте (мысалы, диванда) немесе коммерциялық немесе өнеркәсіптік ортада қолдануға болмайды.
- Өнімді қоршаған орта температурасы –15°C (5°F) және 50°C (122°F) аралығындағы және ылғалдылық ауқымдары 10% – 50% аралығындағы ортада сақтаңыз.
- Өнімді қоршаған орта температурасы 4°C (39°F) және 40°C (104°F) аралығындағы және ылғалдылық ауқымдары 0% – 80% аралығындағы ортада пайдаланыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ

- Бұл өнімді тек Пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз. Дұрыс пайдаланбау салдарынан пайда болған шығын немесе зақым үшін пайдаланушының өзі жауапты.
- Ойыншық ретінде пайдалануға болмайды. Балалар қолданса не балалардың жанында қолданған кезде, мұқият назар аудару қажет.
- Тазалауды бастамас бұрын шаң жинағыш, жуылатын сүзгі, шаң қапшығы, бүйірлік щеткалар, швабра матасы, роликті щетка қақпағы, лас су арнасы, роботтағы лас су бағы, негізгі щеткалар мен олардың қақпағы дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

- Роботта, док станцияда немесе еденде сызаттар пайда болмауы үшін, қатты немесе үшкір заттарды (мысалы, декорация қалдықтары, әйнек және шегелер) тазалау үшін өнімді пайдалануға болмайды.
- Роботқа немесе док станцияға отырмаңыз не тұрмаңыз.
- Коррозияны немесе зақымдалуды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және тек Roborock ұсынған тазалау ерітіндісін қолданыңыз.
- Баспалдақтар сияқты биік жерлерге төмен заттарды (мысалы, аяқ киім, кілемшелерді) қоймаңыз. Әйтпесе датчиктердің дұрыс жұмыс істемеуіне байланысты робот құлап кетуі мүмкін.
- Судан зақымдануды болдырмау үшін робот жұмыс істейтін еденде судың болмағанына көз жеткізіңіз.
- Оны мансарда едені, ашық терраса, еңіс жер немесе жиһаздардың үсті сияқты кедергісі жоқ биік беттерде қолданбаңыз.
- Жарақат алуға жол бермеу үшін өнімнің жіктеріне, ойықтарына және қозғалатын бөлшектеріне үй жануарларын және шаш, бос киім, саусақ пен дененің басқа бөліктерін жақындатуға болмайды.
- Нәресте немесе бала ұйықтап жатқан бөлмеде өнімді пайдалануға болмайды.
- Роботты тік бамперінен, жоғарғы магнит қақпағынан, швабра матасынан, ролик білігінен, бүйірлік щеткалардан немесе бамперінен ұстап көтермеңіз. Док станциясын қақпағын немесе негізін ұстап көтеріп жылжытпаңыз.
- Ауа арнасын бітеп қалуы мүмкін тастарды, қағаз қиындыларын немесе басқа заттарды жинау үшін док станцияны пайдаланбаңыз.
- Темекі, сіріңке, шоқ сияқты жанатын не түтіндейтін заттарды немесе оттық, бензин не принтерлерде және көшіру құрылғыларында қолданылатын тонер сияқты жанғыш немесе жарылғыш заттарды тазалау үшін роботты не док станцияны пайдалануға болмайды.
- Док станцияны қатты, тегіс еденге қойыңыз. Док станцияны, робот пен қуат сымын жылыту радиаторлары сияқты от пен жылу көзінен алыс ұстаңыз. Робот ауада ілініп қалуы мүмкін ылғал және тар орындарда пайдалануға болмайды.
- Роботтың не док станцияның үстіне, док станцияның сорғыш кіріс саңылауының жанына ешқандай зат қоймаңыз немесе оларды ештеңемен (соның ішінде шаңнан қорғайтын жапқышпен) жаппаңыз.
- Шаң жинағыш себетсіз пайдалануға болмайды.
- Өнім қандай да бір жолмен зақымдалған болса, оны қолданбаңыз. Көмек алу үшін тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Шамадан тыс қызып кетуге жол бермеу үшін құрылғыны үнемі жақсы желдетілетін аймақтарда пайдаланыңыз.
- Roborock компаниясы мен оның сатушылары осы өнімді пайдалану, дұрыс пайдаланбау немесе пайдалана алмау салдарынан туындайтын жанама, жазалау сипатындағы, кездейсоқ немесе салдарлық зақымдар үшін жауапкершілікті мойнына алмайды. Бұл жауапкершіліктен бас тарту мәлімдемесі тиісті заң бойынша бас тарту мүмкін емес заңды құқықтарға қолданылмауы мүмкін.
- Робот пен док станцияны шаймаңыз.
- Роботты аударар алдында, робот ішіндегі лас су бағын алып тастаңыз.
- Робот тартып әкетпеуі үшін және жарақатқа не мүліктің зақымдалуына жол бермеу үшін өнімді пайдалану алдында сымдар сияқты ұсақ-түйекті және орнықсыз, сынғыш, бағалы не қауіпті заттарды еденнен алып тастаңыз.
- Өніммен ұзын түкті кілемдерді тазалауға болмайды. Өнімнің тиімділігі түсі қошқыл кілемдерде де азаюы мүмкін.
- Өнімнің зарядтау контактілері мен қуат сымын дымқыл, су шүберекпен не ылғал қолмен тазаламаңыз.
- Басқа құрылғылардың сымдарын тазаланатын аумақтан тыс жерге қойыңыз.

- Қараусыз қалған нәресте немесе бала бар, не еденде біреу жатқан аумақта өнімнің жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Тазаланатын еденде жанып тұрған шамдар немесе сынғыш заттар бар аумақта өнімді қолданбаңыз.
- Құрылғы кездейсоқ соғып немесе түртіп кетуі мүмкін жиһаз үстінде жанып тұрған шамдар бар бөлмеде өнімді пайдаланбаңыз.
- Балалардың роботқа немесе док-станцияға отыруына жол бермеңіз.
- Автоматты еден тазалағыш жұмыс істеп тұрған аумақта сүрініп қалу қаупіне абай болыңыз.
- Шалмауы үшін құрғататын ауа шығатын саңылауларды ұстамаңыз.

Батарея және зарядтау

ЕСКЕРТУ

- Қуат көзінің кернеуі док станцияда көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Түтіндеуге, қызып кетуге не өрт шығуына жол бермеу үшін тек өніммен бірге берілген батареяны, зарядтағышты, қуат сымын, док станцияны және басқа керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Өнімді қуат адаптерінің ешбір түрімен пайдаланбаңыз, себебі ол қауіпті болуы мүмкін және кепілдік күшін жояды.
- Пайдаланылған батареяларды қоқысқа тастамаңыз. Оларды кәсіби қайта өңдеумен айналысатын ұйымға қалдырыңыз.
- Егер док станция найзағай тиюі мүмкін немесе кернеуі тұрақсыз жерге қойылса, қорғаныс шараларын қолға алыңыз.
- Өнім ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса, оны толық зарядтап, қуат сымын ажыратып, өшіргеннен кейін, салқын құрғақ жерде сақтаңыз. Батареяның толығымен отырып қалуын болдырмау үшін оны кемінде үш ай сайын зарядтап тұрыңыз.
- Өнімді тасымалдау үшін док станцияның қуат сымын ажыратып, роботты өшіріп, су ыдыстарын босатуды ұмытпаңыз. Өз қаптамасына салып қойған жөн.
- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Бұл өнімнің батареяларын білікті мамандар ғана ауыстыра алады.
- Батареяны немесе док-станцияны бөлшектеуге, жөндеуге немесе оларға өзгеріс енгізуге болмайды.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Қауіпті жағдайдың алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс.

Халықаралық таңбалардың түсіндірмесі

⌂ – Тек ғимарат ішінде қолдануға арналған.

РЖ сипаттамасы

Қызмет	Протокол	Жиілік ауқымы	Максималды шығыс қуат
WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483,5 MHz	⩽ 20 дБм
Bluetooth	BLE v5.2	2400-2483,5 MHz	< 10 дБм

A Өнім туралы жалпы ақпарат

A1 Робот (төбесінен қарағандағы көрініс)

—Қуат/тазалау
- Роботты қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз
- Тазалауды бастау үшін басыңыз

—Қуат индикаторының шамы
- Ақ: Батарея зарядының деңгейі ⩾ 15%
- Қызыл: Батарея зарядының деңгейі < 15%
- Ауа шығару: Зарядталуда немесе іске қосылуда
- Қызыл шамның жыпылықтауы: Қате
- Жыпылықтаған көк: Қашықтан көру
- Көк баяу жыпылықтап тұр: WiFi қосылымы күтілуде
- Көк түспен жылдам жыпылықтап тұр: Қосылуда
- Тұрақты көк: Дауыстық көмекші жұмыс істеп жатыр/WiFi қосылды

—Док станция
- Док станцияда емес робот: Док станцияға қоюды бастау үшін басыңыз / Нүктелі тазалау процесін бастау үшін басып тұрыңыз
- Док станциядағы робот: Босатуды бастау үшін басыңыз / Еден жуғыш шүберекті жуу үшін басып тұрыңыз

Ескертпе: Робот жүрісін кідірту үшін кез келген түймені басыңыз.

A1-1—Микрофондар
A1-2—Тік бампер
A1-3—LiDAR датчигі
A1-4—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі
A1-5—Жарықдиодты толықтыру шамы
A1-6—Қабырға датчигі
A1-7—Динамик

A2 Робот (астыңғы көрінісі)

A2-1—Көтеріңкі жер датчиктері
A2-2—Кілем датчигі
A2-3—Бүйірлік щетка
A2-4—Білікті швабра қақпағы
A2-5—Роликті швабра
A2-6—Роботтағы лас су багы
A2-7—Көп бағытты дөңгелек
A2-8—Негізгі щеткалар
A2-9—Сорғыш кіріс саңылау
A2-10—Негізгі дөңгелектер
A2-11—Лас су арнасы

A3 Робот (жоғарғы қақпақ алып тасталған)

A3-1—Магнит жоғарғы қақпақ
A3-2—Шаң жинағыш себет
A3-3—Бампер
A3-4—Бастапқы күйге қайтару түймесі
A3-5—Зарядтау контактілері
A3-6—Коммуникациялар датчигі
A3-7—Өздігінен толатын порт
A3-8—Док станциясымен туралау порттары

A4 Роботтағы лас су багы

A4-1—Лас су багының қақпағы
A4-2—Бакты босату түймесі
A4-3—Ағызу триггер порты
A4-4—Ағызу шығысы

A5 Роликті швабра

A5-1—Роликті шваброны босату түймесі

A6 Лас су арнасы

A7 Шаң жинағыш себет

A7-1—Шаң жинағыш себет қақпағы
A7-2—Ауа кіретін саңылау
A7-3—Шаң жинағыш себеттің ысырмасы
A7-4—Сорғыш кіріс саңылау
A7-5—Шаң жинағыш себет қақпағының ілгегі
A7-6—Жууға болатын сүзгі

A8 Қуат сымы

A9 Босату, жуу және толтыру док станциясы (артқы көрініс)

A9-1—қуат порты

A10 Бір реттік шаң жиналатын қап

A11 Босату, жуу және толтыру док станциясы

A11-1—Док станция қақпағы
A11-2—Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағы
A11-3—Кір су ыдысы
A11-4—Су ыдысының ысырмасы
A11-5—Су ыдысының тұтқасы
A11-6—Сүзгі
A11-7—Шаң жинағыш қап слоты
A11-8—Таза су ыдысы
A11-9—Күй индикаторының шамы
- Ауа шығару: Босату/швабрамен жуу
- Қызыл: Док станция қатесі
- Өшіру: Өшірілген/зарядталуда

A11-10—Док станция негізі
A11-11—Зарядтау контактілері
A11-12—Ағызу порты
A11-13—Ағызу жетегі
A11-14—Тазалау науасының сүзгісі
A11-15—Тазалау науасы
A11-16—Таза су диспенсерлері
A11-17—Док-станция орнының индикаторы
A11-18—Роботты толтыру порты
A11-19—Су деңгейінің қалқымасы
A11-20—Сорғыш кіріс саңылау
A11-21—Құрғататын ауа шығатын саңылаулар

Ескертпе: Кедергілерді азайту үшін DND (мазаламау) режимінде станция күйінің индикатор шамы өшеді немесе көмескіленеді.

B Орнату

B1 Маңызды ақпарат

B1-1— Жердегі сымдар, қатты немесе өткір заттар (мысалы, шегелер мен шыны) және бос жатқан заттарды алып тастаңыз, сонымен қатар ілініп қалу, кептеліп қалу немесе роботтың соғып кету жағдайларына байланысты орын алатын жарақат пен зақымның алдын алу үшін орныққсыз, тез сынатын, құнды немесе қауіпті заттарды басқа жерге қойыңыз.

B1-2— Бұл роботты биік жерде (мысалы, екі қабатты үйде) пайдаланғанда, абайсызда құлап кетпеуі үшін, физикалық кедергі жасап қойыңыз, әйтпесе жарақат алуға немесе мүліктің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

Ескертпелер:
- Роботты алғаш пайдаланғанда, оның тазалаған жолын түгелдей қадағалап отырыңыз және қандай қиындықтарға тап болатынын көріңіз. Робот болашақта өз бетінше тазалай беретін болады.
- Еден жуған кезде шүберекте артық кір жиналып қалмауы үшін, бірінші еден жуу циклін пайдаланбай тұрып, еденнің шаңын шаңсорғышпен кемінде үш рет тазалап шығу керек.

B2 Док станцияны орналастыру

Док станцияны қатты, тегіс еденге (ағаш/кафель/бетон, т.б.), қабырғаға тақап қойыңыз. Кемінде биіктігі бойынша 0,9 м (2,96 фут), ені бойынша 0,46 м (1,51 фут) және тереңдігі бойынша 1,2 м (3,94 фут) бос орын қалдырыңыз. Мобильдік қолданбаны пайдаланғанда ешқандай қиындық туындамауы үшін, WiFi сигналы жақсы ұстайтын жерге қойыңыз. Қосып, күй индикаторы шамының жанып тұрғанына көз жеткізіңіз.

B2-1—1,2 м-ден (3,94 фут) көп
B2-2—0,9 м-ден (2,96 фут) көп
B2-3—0,46 м-ден (1,51 фут) көп

Ескертпелер:
- Егер қуат сымы жерге салбырап тұратын болса, оған робот тиіп кетіп, док станцияны жылжытып жіберуі немесе қуат көзінен ажыратуы мүмкін.
- Док станция электр желісіне қосылып тұрғанда, күй индикаторының шамы жанып тұрады, ал робот зарядталып тұрғанда, өшіп тұрады.
- Қате шыққан жағдайда, күйі индикаторының шамы қызыл түспен жанады.
- Док станцияны оттан, жылу көзінен және судан алшақ қатты тегіс еденге қойыңыз. Робот ауада асылып қалуы мүмкін тар орындарда жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Роботты жұмсақ жерге (кілем/төсеме) қойсаңыз, док станция аударылып кетіп, орнатқанда және жұмысты бастағанда қиындықтар туындауы мүмкін.
- Док станцияны тікелей күн сәулесінен және док станция орнының индикаторын бөгейтін кез келген нәрседен алыс сақтаңыз, әйтпесе робот док станцияға қайтпай қалуы мүмкін.
- Таза су ыдысы, кір су ыдысы, шаң жинайтын контейнердің қақпағы, бір рет қолданылатын шаң қапшығы, тазалау науасының сүзгісі немесе тазалау науасы болмаса, док станциясын пайдалануға болмайды.

- Док станцияға жүйелі техникалық қызмет көрсетуге сәйкес күтім жасаңыз. Док станцияның қуат сымы мен зарядтау контактілерін дымқыл шүберекпен немесе матамен сүртуге болмайды.
- Зауыттан шығарылмас бұрын, док станциялардың барлығы суға қаншалықты төзімді екендігі тексерілді. Док станцияның су желісінде аздап су қалуы – қалыпты жағдай.

B3 Қуатты қосу және зарядтау

Роботты қосу үшін ⏻ түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы тұрақты түрде жанып тұрғанша күтіңіз, содан кейін роботты док станцияның алдына қойыңыз. Док станцияның қуат көзіне қосылғанына көз жеткізіңіз. Содан кейін ⌂ түймесін басыңыз, сонда робот зарядталу үшін док станцияға автоматты түрде оралады. Роботқа жұмыс өнімділігі жоғары литий ионды зарядталатын батареялар жинағы орнатылған. Батареяның өмірін ұзарту үшін, робот үнемі зарядтаулы болуы керек.

B3-1— Док станция күйінің индикатор шамы өшкен, робот қуатының индикаторы жыпылықтайды: Зарядтау.

Ескертпе: Батарея заряды төмендегенде, робот қосылмауы мүмкін. Бұл жағдайда роботты зарядтау үшін док станцияға қойыңыз.

Қолданбаға қосылу

1. Қолданбаны жүктеп алу

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін App Store немесе Google Play дүкенінен «Roborock» деп іздеңіз немесе QR кодын сканерлеңіз.

2. WiFi желісін бастапқы күйге қайтару

«Resetting WiFi» (WiFi бастапқы күйге қайтарылуда) дауыстық хабар шыққанға дейін ⏻ және ⌂ түймелерін бірге басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы көк түспен баяу жыпылықтап тұрғанда, бастапқы күйге қайтару процесі аяқталғанын білдіреді. Содан кейін робот қосылымды күтеді.

Ескертпе: Маршрутизатор конфигурациясына байланысты роботқа қосыла алмасаңыз, құпиясөзіңізді ұмытып қалсаңыз немесе басқа да себептер болса, WiFi желісін бастапқы күйге қайтарып, роботты жаңа құрылғы ретінде қосыңыз.

3. Құрылғы қосу

Roborock қолданбасын ашып, «Add Device» (Құрылғы қосу) немесе «+» түймесін түртіп, қолданбадағы нұсқауларды орындау арқылы құрылғыны қосыңыз.

Ескертпелер:
- Қолданбаның жаңа нұсқаларына байланысты нақты процесс өзгешеленуі мүмкін. Қолданбада көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Тек 2,4 ГГц WiFi желісіне қолдау көрсетіледі.

C Пайдалану нұсқаулары

C1 Таза су ыдысын толтыру

Док станция қақпағын ашып, таза су ыдысын көтеріп, қақпағын ашып, ағын сумен толтырыңыз. Содан кейін қақпағын жабыңыз, ысырмасын бекітіңіз де, таза су ыдысын орнына қойыңыз.

Ескертпелер:
- Зақымдалуды болдырмау үшін дезинфекциялау заттарын қолданбаңыз және тек Roborock ұсынған тазалау ерітіндісін қолданыңыз.
- Роботтың сырғанап кетіп, дұрыс жұмыс істемей қалмауы үшін, тазалағыш ерітіндіні тым көп қоспаңыз.
- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Қосу/өшіру

Роботты қосу үшін ⏻ түймесін басып тұрыңыз. Қуат индикаторының шамы жанады және робот тапсырманы күтеді. Роботты өшіру және тазалау циклін аяқтау үшін ⏻ түймесін басып тұрыңыз.

Ескертпе: Зарядталып жатқанда роботты өшіру мүмкін емес.

Тазалауды бастау

Тазалауды бастау үшін ⏻ түймесін басыңыз. Робот тазалау бағытын жоспарлайды және әр бөлмеде алдымен шеттерді сызады, содан кейін бөлмені зиг-загпен толтырады. Осылайша робот барлық бөлмелерді бір-бірден тазалап шығып, үйді мұқият және тиімді тазалайды.

Ескертпелер:

- Роботтың док станцияға автоматты түрде оралуы үшін, роботты док станциядан іске қосыңыз және тазалау барысында док станцияны жылжытпаңыз.
- Батарея заряды тым төмен болса, тазалау процесі басталмайды. Тазалау процесін бастамас бұрын, роботты зарядтап алыңыз.
- Тазаламай тұрып, еденнен кабельдерді (соның ішінде док станцияның қуат кабелін) және қымбат заттарды алып тастаңыз. Робот бос тұрған заттарды сүйреп кетуі мүмкін, нәтижесінде электр құрылғылары ток көзінен ажырауы немесе сымдар мен мүлік зақымдалуы мүмкін.
- Егер тазалау процесі 10 минутқа жетпей аяқталса, робот аймақты екі рет тазалайды.
- Тазалау барысында батарея қуаты азайып қалса, робот док станцияға автоматты түрде қайтады. Зарядталғаннан кейін робот тоқтаған жерінен әрі қарай жалғастырады.
- Кілемді тазалау үшін робот роликті швабраны тартып алады. Кілемді тазалағыңыз келмесе, қолданбада оны тыйым салынған аймақ ретінде орнатуыңызға болады.
- Әрбір тазалау тапсырмасын бастамас бұрын еден жуғыш шүберектің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Кілемді суланудан қорғау үшін, роликті швабра қақпағы робот кілемге өткенде автоматты түрде сырғып шығып, кілемнен түскенде қайта кіреді.

Нүктелі тазалау

Нүктелі тазалау процесін бастау үшін ⌂ түймесін басып тұрыңыз.
Тазалау аралығы: Робот өзінің айналасындағы 1,5 м (4,9 фут) × 1,5 м (4,9 фут) болатын шаршы аймақты тазалайды.

Ескертпе: Нүктелі тазалаудан кейін робот автоматты түрде бастапқы нүктеге оралып, бұйрықтарды күтетініне оралады.

Кідірту

Робот жұмыс істеп жатқан кезде, оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз, тазалауды жалғастыру үшін ⏻ түймесін басыңыз. Роботты док станцияға қайта жіберу үшін кідіртілген роботтағы ⌂ түймесін басыңыз.

Ескертпе: Тоқтап тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

Ұйқы режимі

Егер робот 10 минуттан артық кідіртілсе, ол ұйқы режиміне өтеді және қуат индикаторының шамы бірнеше секундта бір рет жыпылықтап тұрады. Роботты ұйқы режимінен шығару үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Робот зарядталып жатқанда, ұйқы режиміне кірмейді.
- Робот ұйқы режимінде 12 сағаттан артық қалып кетсе, автоматты түрде өшіп қалады.

DND режимі

Әдепкі «Мазаламау (DND)» кезеңі – 22:00–08:00 аралығында. Қолданбаның көмегімен DND режимін өшіруге не DND кезеңін өзгеруге болады немесе DND кезеңінде автоматты түрде толтыруды, босатуды және кептіруді қосуды, индикатор шамдарын күңгірттеуді немесе дауыстық хабардың дыбыс деңгейін азайтуды орнатуға болады.

Швабрамен жуу

Тазалау барысында робот еденді сүрту өнімділігін арттыру үшін, еден жуғыш шүберекті жуу және су ыдысын толтыру үшін док станцияға қай уақытта оралу керектігін автоматты түрде анықтайды. Жуу процесін қолмен бастау үшін қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз. Жуу процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Тазалау науасы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Шүберекті жуу кезінде роботты немесе док станциясын жылжытпаңыз.
- Еден жуу жиілігі мен режимін қолданбадан өзгертуге болады.

Босатылуда

Тазалау аяқталғаннан кейін, робот док станцияға оралады және қажет болса, автоматты түрде босату басталады. Босатуды қолмен бастау үшін док станциядағы роботтағы ⌂ түймесін басыңыз немесе қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз. Босату процесін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескертпелер:

- Босату функциясы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмағанда, шаң жинағыш себетті қолмен босатыңыз және оңтайлы босату өнімді болуы үшін, ауа кірісінің таза екеніне көз жеткізіңіз.
- Автоматты түрде босату функциясын қолданбадан өшіруге болады.
- Қолмен босату процесін жиі орындамаңыз.
- Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағы немесе бір рет қолданылатын шаң жинайтын қап орнатылмаған болса, пайдалануға болмайды.

Кептіруде

Еден жуғыш шүберек жуылғаннан немесе тазалағаннан кейін, қажетінше кептіру басталады. Кептіру процесін қолмен бастау немесе тоқтату үшін қолданбадағы тиісті түймені түртіңіз.

Ескертпелер:

- Кептіру ұзақтығын қолданбадан өзгертуге болады.
- Автоматты түрде кептіру функциясын қолданбадан өшіруге болады.
- Кептіру барысында ауа шығатын саңылаулардан алыстау тұрыңыз.

Зарядтау

Тазалау процесінен кейін, робот автоматты түрде док станцияға қайтып, зарядталады. Кідіртілген роботты қайтадан док станцияға жіберу үшін ⌂ түймесін басыңыз. Роботты зарядтаған кезде қуат индикаторының шамы жыпылықтап тұрады.

Ескертпе: Егер робот док станцияны таба алмай қалса, ол бастапқы күйіне автоматты түрде оралады. Зарядтау үшін роботты док станцияға қолмен қойыңыз.

Қате

Егер қате пайда болса, қуат индикаторының шамы қызыл түспен жыпылықтайды немесе күй индикаторының шамы қызыл түспен жанады. Қолданбада қалқымалы хабар пайда болады және дауыстық ескерту шығуы мүмкін.

Ескертпелер:

- Ақау шыққан күйде 10 минуттан артық тұрып қалса, робот автоматты түрде ұйқы режиміне кіреді.
- Дұрыс жұмыс істемей тұрған роботты док станцияға қолмен апарсаңыз, ол тазалау процесін аяқтайды.

Жүйені бастапқы күйге қайтару

Түйме басылған кезде, робот жауап бермесе немесе өшпейтін болса, жоғарғы магнит қақпақты алып тастап, Reset (Бастапқы күйге қайтару) түймесін басу арқылы жүйені бастапқы күйге қайтарыңыз.

Ескертпе: Жүйені бастапқы күйге қайтарғаннан кейін жоспарлы тазалау, WiFi сияқты бар параметрлер зауыттық параметрлерге қалпына келтіріледі.

WiFi функциясын қалпына келтіру

Роботты WiFi-дан ажырату үшін дауыстық хабар естілгенше, Reset (Қалпына келтіру) түймесін басыңыз. Содан кейін 5 минут күтіңіз, және WiFi автоматты түрде өшіріледі. Егер қайта қосылғыңыз келсе, қосу бойынша сәйкес нұсқауларды орындаңыз.

Зауыттық параметрлерге қайтару

Жүйені бастапқы күйге қайтарған соң да робот дұрыс істемей тұрса, оны қосыңыз. Келесі дауыстық хабар естілгенге дейін ⌂ түймесі мен бастапқы күйге қайтару түймесін бір уақытта басып тұрыңыз: «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.» (Зауыттық параметрлер қайтарылуда. Бұл шамамен 5 минут уақыт алады.). Содан кейін робот зауыттық параметрлерге қайтарылады.

D Күнделікті техникалық қызмет көрсету

Ескертпелер:

- Өнімді тазаламас бұрын немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын, оны міндетті түрде өшіріп, қуат көзінен ажырату керек.
- Ауыстыру жиілігі нақты жағдайға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Шамадан тыс тозу белгілері байқалса, бөлшектерді бірден ауыстырыңыз.
- Роботты аударар алдында, робот ішіндегі лас су бағын алып тастаңыз.

D1 Роботтағы лас су бағы

*** Қажетінше тазалаңыз.**

D1-1—Робот ішіндегі лас су бағын алу үшін бакты босату түймесін басыңыз.

D1-2—Ағызу арнасының қақпағын алып тастап, содан кейін бак қақпағын ашып, сүзгіні алыңыз. Оларды сумен мұқият шайыңыз.

D1-3—Сүзгіні, ағызу арнасының қақпағын, содан кейін бакты сенімді түрде қайта орнатыңыз.

D2 Роликті швабра

*** Қажетінше тазалаңыз және 1-3 ай сайын ауыстырыңыз.**

D2-1—Білікті швабраны босату түймесін басып, швабраны түйме ұшынан көтеріп, оны шығарып алыңыз. Оны мұқият тазалап, ауада кептіріңіз.

D2-2—Роликті швабраны білік осіне мықтап орнатыңыз. Білікті швабраны төмен түсіріп, орнына сырт еткенше басыңыз.

D3 Лас су арнасы

*** Қажетінше тазалаңыз.**

D3-1—Білік осін көтеріңіз. Лас су арнасын көрсеткіш бағытымен алып, оны сумен мұқият шайыңыз.

D3-2—Білік осі көтерілген кезде, лас су арнасының артындағы ойықтарды роботтағы қысқыштармен туралап, оны сенімді түрде қайта орнатыңыз.

D4 Білікті швабра қақпағы

*** Қажетінше тазалаңыз.**

D4-1—Роликті швабра қақпағының екі жағындағы ойықтарды басып, оны мықтап тартып шығарыңыз немесе қақпақты кеңейту үшін қолданбаны пайдаланыңыз.

D4-2—Білікті швабра қақпағындағы бұрандаларды бұрап шығарыңыз.

D4-3—Білікті швабра қақпағын шайып, сүртіп, содан кейін қайта орнатыңыз. Бұрандаларды қатайтпас бұрын, оның дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз.

D5 Негізгі щеткалар

*** 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.**

D5-1—Негізгі щетканың қақпағы
D5-2—Негізгі щетка қақпағының ілгектері
D5-3—Негізгі щеткалар
D5-4—Негізгі щетканың мойынтірегі
D5-5—Қорғаныш сақинасы

D5-6—Роботты аударып, екі ысырманы ішке қарай басыңыз да, негізгі щетка қақпағын шығарыңыз.

D5-7—Негізгі щеткаларды көтеріп, шығарып алыңыз, мойынтіректерді алып тастап, негізгі щеткалардың екі шетіндегі және мойынтіректердегі оратылған шашты немесе кірді кетіріңіз.

Ескертпе: Қорғаныс сақиналары ластанса, қажетінше тазалау үшін оларды бұрап алып тастаңыз.

D5-8—Негізгі щетканың мойынтіректерін қайта орнатыңыз. Содан кейін негізгі щеткаларды қайта орнатып, негізгі щетка, негізгі щетканың мойынтірегі және роботтағы көрсеткі түсі сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

D5-9—Негізгі щетканың қақпағын қайта орнатыңыз. Төрт тістің слоттарға толығымен енгеніне көз жеткізіп, оның бекітілгені естілгенше, негізгі щетканың қақпағын басыңыз.

Ескертпелер:

- Негізгі щеткаларды дымқыл шүберекпен сүрту ұсынылады. Егер негізгі щеткалар дымқыл болса, оларды тікелей күн сәулесінен алыс жерде, ашық ауада құрғатыңыз.
- Негізгі щетканы тазалау үшін коррозивті тазалау сұйықтығын немесе зарарсыздандырғышты пайдалануға болмайды.

D6 Бүйірлік щетка

*** Ай сайын тазалаңыз және 3-6 ай сайын ауыстырыңыз.**

D6-1—Роботты аударып, бүйірлік щеткаларды бұрап алыңыз, содан кейін оларды тазартыңыз.

D6-2—Бүйірлік щеткаларды әр щетканы оның сәйкес түсіне сәйкестендіріп қайта орнатыңыз. Орталық ойықты роботтағы көтерілген бөлікте туралап, содан кейін бүйірлік қылшақты орнына орнатып, бұраманы қатайтыңыз.

D7 Көп бағытты дөңгелек

*** Қажетінше тазалаңыз.**

D7-1—Көп бағытты дөңгелекті баяу шығару үшін кішкентай бұрағыш сияқты құралды сол немесе оң жағынан салып, итеріп шығарыңыз.

Ескертпе: Көп бағытты дөңгелек кронштейні алынбайды.

D7-2—Оралып қалған шашты және кірді кетіру үшін дөңгелек пен білікті сумен шайыңыз. Сыртта кептіріп, қайта орнатыңыз да, дөңгелек пен білікті орнына басып қойыңыз.

D8 Негізгі дөңгелектер

*** Қажетінше тазалаңыз**

Негізгі дөңгелектерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

D9 Шаң жинағыш себет

*** Қажетінше тазалаңыз.**

D9-1—Шаң жинағыш себетті шығару үшін роботтың жоғарғы магнит қақпағын алып, шаң жинағыш себеттің ысырмасын басыңыз.

D9-2—Шаң жинағыш себет қақпағын ашып, ішін босатыңыз. Таза су құйып, қақпағын жабыңыз. Шаң жинағыш себетті ақырын шайқаңыз, содан кейін кір суды төгіп тастаңыз.

Ескертпе: Бітеліп қалмауы үшін тазалау сұйықтығы қосылмаған таза су ғана қолданыңыз.

D9-3—Шаң жинағыш себетті және жууға болатын сүзгіні қайта орнатпай тұрып, 24 сағат мұқият кептіріңіз.

D10 Жууға болатын сүзгі

*** 2 апта сайын тазалаңыз және 6-12 ай сайын ауыстырыңыз.**

D10-1—Қақпақ ысырмасын басып, шаң жәшігінің қақпағын ашыңыз да, сүзгіні алыңыз.

D10-2—Сүзгіні қайта-қайта шайыңыз және оны ұрғылап ішіндегі кірді барынша кетіріңіз.

Ескертпе: Зақымдап алмау үшін сүзгінің бетіне қолыңызды, щеткаларды немесе қатты заттарды тигізбеңіз.

D10-3—Сүзгіні орнына қоймай тұрып, кемінде 24 сағат бойы толық құрғатыңыз.

D11 Робот датчиктері

*** Қажетінше тазалаңыз.**

Барлық датчикті сүртіп, тазалау үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз:

D11-1—Кедергілерді анықтайтын AI реактивті датчигі
D11-2—Қабырға датчигі
D11-3—Коммуникациялар датчигі
D11-4—Көтеріңкі жер датчиктері
D11-5—Кілем датчигі

D12 Док станцияны жылжыту

Док станцияны жылжыту үшін бір қолыңызбен артқы жағын, ал екінші қолыңызбен алдыңғы тақтаның ішкі жағын ұстаңыз. Док станциясының құлап кетуінің алдын алу үшін оның негізін немесе қақпағын тікелей көтермеңіз.

D13 Кір су ыдысы

*** Қажетінше тазалаңыз.**

Кір су ыдысының қақпағын ашыңыз және кір суды төгіп тастаңыз. Ыдысқа таза су құйыңыз, қақпағын жабыңыз, ысырманы құлыптап, шайқаңыз. Кір суды төгіп тастаңыз. Қақпақты жауып, ыдысты қайта орнатыңыз.

Ескертпелер:

- Деформацияны болдырмау үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
- Егер су ыдысының сыртында дақтар болса, ыдысты орнына қоймас бұрын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

D14 Зарядтау контактілері

*** Қажетінше тазалаңыз.**

Док станциядағы және роботтағы зарядтау контактілерін сүрту үшін жұмсақ құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

D15 Бір реттік шаң жиналатын қапты ауыстыру

*** Қажет болса, ауыстырыңыз.**

D15-1— Док станция қақпағын ашып, шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын алыңыз.

D15-2— Бір рет пайдаланылатын шаң жиналатын қапты шығарып алып, оны лақтырып тастаңыз.

Ескертпелер:

- Шаң жиналатын қап тұтқасы қапты жауып тұрады, сонда шаң төгілмейді.
- Қапсыз автоматты түрде босатудың алдын алу үшін шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын орнына салудың алдында үнемі шаң жиналатын қапты орнатыңыз. Автоматты түрде босату функциясын қолданба арқылы өшіріп қоюыңызға да болады.

D15-3— Сүзгіні құрғақ шүберекпен тазалаңыз, слотқа шаң жиналатын бір реттік жаңа қапты соңына дейін салыңыз да, біркелкі етіп жайыңыз.

Ескертпе: Қалдықтардың шашылуын және док станцияның зақымдалуын болдырмау үшін бір реттік шаң жинайтын қаптың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

D15-4— Шаң жинауға арналған контейнердің қақпағын қайта орнатып, док станцияны жауып, шаң жинауға арналған контейнер дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.

D16 Тазалау науасы

*** Қажетіне қарай тазалаңыз.**

D16-1— Тазалау науасыналыңыз.

D16-2— Тазалау науасы мен сүзгіні сумен шайыңыз.

D16-3— Алдымен сүзгіні, содан кейін тазалау науасын қайта орнатыңыз.

Негізгі параметрлер

Робот

Үлгісі	RRE0BEL
Батарея	14,4 В/5200 мА·сағ (TYP) литий-ион батареясы
Номиналды кіріс	20 В тұрақты ток 1,5 А

Ескертпе: Сериялық нөмірі роботтың астындағы жапсырмада жазылған.

Босату, жуу және толтыру док станциясы

Үлгісі	EWFD53HRR
Номиналды кіріс кернеу	220-240 В АТ
Номиналды жиілік	50-60 Гц
Номиналды кіріс (шаң жинау)	2 А
Номиналды кіріс (Шаң жинақ емес)	0,69 А
Номиналды шығыс сипаттамалары	20 В тұрақты ток 1,5 А

Жиі кездесетін мәселелер

Жиі кездесетін мәселелерді көру үшін QR кодын сканерлеңіз.

Лазер қауіпсіздігі

Бұл өнімнің лазерлік арақашықтық датчигі IEC 60825-1:2014 стандартындағы 1-ші сыныптағы лазерлік өнім стандарттарына сәйкес келеді және қауіпті лазерлік сәуле шығармайды.

WEEE туралы ақпарат



Осы өнімді қоқысқа дұрыс лақтыру. Бұл белгі осы өнімді бүкіл ЕО аумағында басқа тұрмыстық қоқыстармен бірге лақтырмау керек екенін білдіреді. Басқарылмайтын қоқысты лақтырудан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына ықтимал зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстардың экологияға қауіпсіз қайта пайдаланылуын ынталандыру үшін оны жауапкершілікпен қайта өңдеуге тапсырыңыз. Пайдаланылған құрылғыңызды қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін пайдаланыңыз немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экологиялық қауіпсіз қайта өңдеуге апара алады.

Кепілдік туралы ақпарат

Кепілдік кезеңі өнім сатылған елдің заңдарына байланысты және кепілдік сатушының жауапкершілігі болып табылады.
Бұл кепілдік тек материалдар немесе өндіріс ақауларын ғана қамтиды.
Кепілдік бойынша жөндеу жұмыстарын тек өкілетті сервистік орталық орындауы керек. Кепілдік бойынша талап еткенде, түпнұсқалық сатып алу түбіртегін (сатып алу күні бар) жіберу керек.

Кепілдік мынадай жағдайларда қолданылмайды:

- Қалыпты тозу.
- Дұрыс пайдаланбау, мысалы, құрылғыны тым жүктеп жіберу, мақұлданбаған қосалқы құралдарды пайдалану, күш түсіру.
- Сыртқы әсерлерден туындаған зақым.
- Пайдаланушы нұсқаулығын сақтамау, мысалы, сәйкес келмейтін қуат желісіне қосу немесе орнату нұсқауларын сақтамау салдарынан болатын зақым.
- Ішінара немесе толығымен бөлшектелген құрылғылар.

Өнім шығарылған күн қаптамадағы затбелгі жапсырмасында көрсетілген.
Roborock компаниясының ішкі сынақтарына негізделген ақпарат бойынша бұл өнім 1000-нан астам сағатқа шыдайды.
Қытайда жасалған

English

Roborock Qrevo Curv 2 Flow Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

Contents

33 Safety Information
35 International Symbols Explanation
35 RF Specification
36 Product Overview
37 Installation
38 Connecting to the App
38 Instructions for Use
40 Routine Maintenance
42 Basic Parameters
42 Common Issues
43 EU Declaration of Conformity
43 Laser Safety
43 WEEE Information
43 Warranty Information

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD53HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ion battery.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Store the product in an environment where the ambient temperature ranges from -15℃ (5℉) to 50℃ (122℉) and the humidity ranges from 10% to 50%.
- Use the product in an environment where the ambient temperature ranges from 4℃ (39℉) to 40℃ (104℉) and the humidity ranges from 0% to 80%.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brushes, mop cloth, roller mop cover, dirty water channel, on-board dirty water tank, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.

- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using vertical bumper, magnetic top cover, mop cloth, roller shaft, side brushes or bumper. Do not move the dock by lifting dock cover or dock base.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock and its retailers disclaim all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.
- Remove the on-board dirty water tank before turning over the robot.
- Before using the product, move sundries such as wires and any unstable, fragile, precious, or dangerous items from the floor to prevent them from being pulled by the robot and causing personal injury or property damage.
- Do not use the product on high pile carpets. Product effectiveness may also be reduced on dark carpets.
- Do not clean the charging contacts and power cord of the product with a wet wipe, damp cloth, or wet hands.
- Place the cords from other appliances out of the area to be cleaned.
- Do not allow the product to operate in an area with an unattended infant/child or where someone is laying on the floor.
- Do not operate the product in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate the product in a room that has lit candles on furniture that the appliance may accidentally hit or bump into.
- Do not allow children to sit on the robot or dock.
- Be aware of the potential trip hazard in the area where an automatic floor cleaner is being operated.
- To avoid burns, do not touch the drying air outlets.

Battery and Charging

WARNING

- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tanks. Use of the original packaging is advised.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or dock.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

International Symbols Explanation

⌂ – For indoor use only.

RF Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483.5 MHz	⩽20dBm
Bluetooth	BLE v5.2	2400-2483.5 MHz	<10dBm

A Product Overview

A1 Robot (Top View)

Power/Clean
- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light
- White: Battery level ⩾ 15%
- Red: Battery level < 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error
- Breathing blue: Remote viewing
- Flashing blue slowly: Waiting for WiFi connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue: Voice assistant working/WiFi connected

Dock
- Robot not on dock: Press to start docking / Press and hold to start spot cleaning
- Robot on dock: Press to start emptying / Press and hold to wash the mop cloth

Note: Press any button to pause a running robot.

A1-1—Microphones
A1-2—Vertical Bumper
A1-3—LiDAR Sensor
A1-4—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor
A1-5—LED Fill Light
A1-6—Wall Sensor
A1-7—Speaker

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors
A2-2—Carpet Sensor
A2-3—Side Brushes
A2-4—Roller Mop Cover
A2-5—Roller Mop
A2-6—On-Board Dirty Water Tank
A2-7—Omnidirectional Wheel
A2-8—Main Brushes
A2-9—Suction Inlet
A2-10—Main Wheels
A2-11—Dirty Water Channel

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Magnetic Top Cover
A3-2—Dustbin
A3-3—Bumper
A3-4—Reset Button
A3-5—Charging Contacts
A3-6—Communication Sensor
A3-7—Self-Filling Port
A3-8—Dock Alignment Ports

A4 On-Board Dirty Water Tank

A4-1—Dirty Water Tank Cover
A4-2—Tank Release Button
A4-3—Drain Trigger Port
A4-4—Drain Outlet

A5 Roller Mop

A5-1—Roller Mop Release Button

A6 Dirty Water Channel

A7 Dustbin

A7-1—Dustbin Lid
A7-2—Air Inlet
A7-3—Dustbin Latch
A7-4—Suction Inlet
A7-5—Dustbin Lid Latch
A7-6—Washable Filter

A8 Power Cord

A9 Empty Wash Fill Dock (Back View)

A9-1—Power Port

A10 Disposable Dust Bag

A11 Empty Wash Fill Dock

A11-1—Dock Cover
A11-2—Dust Container Cover
A11-3—Dirty Water Tank
A11-4—Water Tank Latch
A11-5—Water Tank Handle
A11-6—Filter
A11-7—Dust Bag Slot
A11-8—Clean Water Tank

A11-9—Status Indicator Light

- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-10—Dock Base
A11-11—Charging Contacts
A11-12—Drain Port
A11-13—Drain Actuator
A11-14—Cleaning Tray Filter
A11-15—Cleaning Tray
A11-16—Clean Water Dispensers
A11-17—Dock Location Beacon
A11-18—Robot Refill Port
A11-19—Water Level Float
A11-20—Suction Inlet
A11-21—Drying Air Outlets

Note: To minimize disturbance, the status indicator light will be off or dim in DND mode.

B Installation

B1 Important Information

B1-1— Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2— When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloth, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and reserve a space of at least 0.9 m (2.96 ft) in height, 0.46 m (1.51 ft) in width and 1.2 m (3.94 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B2-1—More than 1.2 m (3.94 ft)
B2-2—More than 0.9 m (2.96 ft)
B2-3—More than 0.46 m (1.51 ft)

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without clean water tank, dirty water tank, dust container cover, disposable dust bag, cleaning tray filter, or cleaning tray.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord and charging contacts with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B3 Powering On & Charging

Press and hold ⏻ to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press ⌂ and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B3-1— Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing: Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.

2. Reset WiFi

Press and hold ⏻ and ⌂ simultaneously until you hear the “Resetting WiFi” voice message. The reset is complete when the power indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the “Add Device” or “+” button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Water Tank

Open the dock cover, lift the clean water tank, open its lid, and then fill it with tap water. After filling, close the lid, lock the latch, and then put the clean water tank back to the dock.

Notes:

- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not add too much cleaning solution to prevent the robot from working improperly due to slipping.
- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

Turning On/Off

Press and hold ⏻ to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders.
Press and hold ⏻ to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press ⏻ to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract the roller mop to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloth has been properly installed.
- To protect your carpet from getting wet, the roller mop cover automatically slides out when the robot moves onto a carpet and retracts when it moves off.

Spot Cleaning

Press and hold ⌂ to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and wait for orders.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press ⏻ to resume cleaning. Press ⌂ on a paused robot to send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- Make sure the cleaning tray has been properly installed. Do not move the robot or the dock during mop washing.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press ⌂ on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.
- Do not use without dust container cover or disposable dust bag installed in place.

Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press ⌂ to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by removing the magnetic top cover and pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, press the Reset button until you hear a voice message. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold ⌂ and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." voice message. The robot will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.
- Remove the on-board dirty water tank before turning over the robot.

D1 On-Board Dirty Water Tank

*** Clean as needed.**

D1-1—Press the tank release button to remove the on-board dirty water tank.

D1-2—Remove the drain channel cover, then open the tank cover and remove the filter. Rinse them thoroughly with water.

D1-3—Reinstall the filter, the drain channel cover and then the tank securely.

D2 Roller Mop

*** Clean as needed and replace every 1-3 months.**

D2-1—Press the roller mop release button, lift the mop from the button end, and pull it out. Clean and air-dry it thoroughly.

D2-2—Install the roller mop onto the roller shaft securely. Lower the roller mop and press until it clicks into place.

D3 Dirty Water Channel

*** Clean as needed.**

D3-1—Lift the roller shaft. Remove the dirty water channel in the direction of the arrow and rinse it thoroughly with water.

D3-2—With the roller shaft lifted, align the slots on the back of the dirty water channel with the clips on the robot, then reinstall it securely.

D4 Roller Mop Cover

*** Clean as needed.**

D4-1—Press the grooves on both sides of the roller mop cover and pull it out firmly, or use the app to extend the cover.

D4-2—Unscrew the screws on the roller mop cover.

D4-3—Rinse, wipe, and then reinstall the roller mop cover. Ensure it is properly seated before tightening the screws.

D5 Main Brushes

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D5-1—Main Brush Cover
D5-2—Main Brush Cover Latches
D5-3—Main Brushes
D5-4—Main Brush Bearing
D5-5—Protective Ring

D5-6—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D5-7—Lift the main brushes and pull them out, remove bearings and remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

Note: If the protective rings get dirty, rotate and remove them for cleaning as needed.

D5-8—Reinstall the main brush bearings. And then, reinstall the main brushes and make sure the color of the main brush, main brush bearing and the arrow on the robot match.

D5-9—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D6 Side Brushes

*** Clean monthly and replace every 3-6 months.**

D6-1—Turn over the robot, unscrew the side brushes, then remove and clean them.

D6-2—Reinstall the side brushes by matching each one to its corresponding color. Align the central groove with the raised position on the robot, then tighten the screw to reinstall the side brushes.

D7 Omnidirectional Wheel

*** Clean as needed.**

D7-1—Insert a tool, such as a small screwdriver, into the omnidirectional wheel from the left or the right to pry it out slowly.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D7-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D8 Main Wheels

*** Clean as needed.**

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D9 Dustbin

*** Clean as needed.**

D9-1—Remove the magnetic top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D9-2—Open the dustbin lid and empty the dustbin. Fill it with clean water and close the lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D9-3—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D10 Washable Filter

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D10-1—Press the dustbin lid latch to open the dustbin lid and remove the filter.

D10-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or hard objects to avoid potential damage.

D10-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D11 Robot Sensors

*** Clean as needed.**

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D11-1—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor
D11-2—Wall Sensor
D11-3—Communication Sensor
D11-4—Cliff Sensors
D11-5—Carpet Sensor

D12 Moving the Dock

To move the dock, grip the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the dock base or dock cover directly to prevent the dock from falling off.

D13 Dirty Water Tank

*** Clean as needed.**

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock the latch, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

D14 Charging Contacts

*** Clean as needed.**

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D15 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as needed.

D15-1— Open the dock cover and remove the dust container cover.

D15-2— Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before putting back the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D15-3— Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D15-4— Reinstall the dust container cover in place and close the dock cover to make sure the dust container is securely sealed.

D16 Cleaning Tray

* Clean as needed.

D16-1— Remove the cleaning tray.

D16-2— Rinse the cleaning tray and the filter with water.

D16-3— Reinstall the filter, then the cleaning tray.

Basic Parameters

Robot

Model	RRE0BEL
Battery	14.4 V/5200 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 1.5 A

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD53HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	2 A
Rated Input (Non-dust collection)	0.69 A
Rated Output	20 VDC 1.5 A

Common Issues

Scan the QR code below to view Common Issues.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type RRE0BEL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

WEEE Information



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.
The warranty only covers defects in material or workmanship.
The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Product date is shown on the label stick on the package.
This product lasts more than 1000 hours based on Roborock internal testing.
Made in China

Робот-пылесос

Модель продукта: RRE0BEL
Производитель: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Адрес производителя: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, Китайская Народная Республика

Дополнительную информацию о продукте см. на нашем веб-сайте www.roborock.com.ru
Для сервисного обслуживания свяжитесь с нашей службой поддержки:
Группа поддержки в США/странах за пределами Европы: support@roborock.com
Группа поддержки в Европе: support@roborock-eu.com
Группа поддержки в России: support-ru@roborock.com

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: RRE0BEL
Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com.ru
For after-sales support, contact our support team at:
US/Non-Europe Support: support@roborock.com
Europe Support: support@roborock-eu.com
Russia Support: support-ru@roborock.com